# Diario del Comercio

ÓRGANO DEL PARTIDO LIBERAL DINÁSTICO

AÑO IX | REDACCION Rambla de Castelar, 29, bajos. ADMINISTRACION Calle de Fortuny, 4, imprenta | Tarragona: Sábado 25 de Abril de 1903 | PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN En toda España, CINCO pesetas trimestre. En el extranjero, 15 pesetas trimestre. Pago adelantado. Remitidos y anuncios á precios convencionales. | NÚM. 6524


# ELECCIONES DE DIPUTADOS A CORTES

## NUESTRA CANDIDATURA

## CIRCUNSCRIPCIÓN DE TARRAGONA-REUS-FALSET

Electores todos de la Circunscripción: Por octava vez los amantes de la prosperidad de nuestra querida provincia se aprestan á sacar triunfante de las urnas al ilustre paisano, al hijo predilecto de Tarragona

# D. JUAN CAÑELLAS Y TOMÁS

Al alcance de todos se hallan los contínuos servicios que nos ha prestado, las incesantes campañas que en pró de la agricultura, de la industria y del comercio ha realizado, así como la gallarda defensa que de la hermosa lengua que nuestras madres nos enseñaron hizo recientemente en las Cortes.

Nuestro candidato es hoy, desligado de todo compromiso político, el candidato del país, el que continuará luchando tenaz y sin descanso por que salgamos pronto de la crítica situación en que nos hallamos.

A votar, pues, electores todos, la candidatura del digno y honrado tarraconense, al que habeis conferido ya siete veces vuestra representación, prueba elocuente de que satisface vuestras aspiraciones, de que cumple lealmente su cometido, rechazando cargos y sueldos del Estado y sacrificándolo todo al bienestar de sus conciudadanos.

Al efectuarlo así, al votar la candidatura de D. Juan Cañellas, cumpliréis un sagrado deber y pagaréis una deuda de gratitud, pues deber vuestro es apoyar á aquél que sabe defender y defiende vuestros intereses y el agradecimiento hacia el hombre que por ellos lo pospone todo no puede engendrar en vuestros nobles pechos la negra ingratitud.

---

## La fiesta del "Centre Catalá"

Tarea árdua, dificil, dificilísima para mí, es la que se me impone. He de confesarlo: jamás habíame encontrado tan absorto como hoy, al intentar emborronar unas cuartillas; el por qué de ello, fácil es de comprenderlo; se exige á mi humilde pluma hacer la reseña de un gran acontecimiento, porque gran acontecimiento es no solo para el «Centre Catalá», sino para Tarragona, la fiesta celebrada anteanoche.

Completamente agena á mi modo de ser era la envidia, es más, he odiado siempre al envidioso, he censurado toda mi vida y he combatido con todas mis fuerzas al que tal condición he podido observar poseía; no podia yo concebir que el hombre que algo piensa pudiera ser envidioso, pero..... ¿á qué ne decirlo?, hoy la práctica me ha hecho reparar en un error, es decir, me ha llevado al convencimiento de que el hombre, durante su vida, ha de llegar un momento en que sin saber cómo ni por qué, se ha de sentir envidioso, esto es, he venido á comprender que en este mísero mundo sería imposible la existencia sin ser envidiado y ¡envidioso una vez tan siquiera.

Pues bien, hoy, por vez primera, he observado que se anidaba en mi cerebro la odiosa envidia. ¿Qué envidio al tener las cuartillas delante?... ¿Honores? ¿Riquezas?... Si, todo esto envidio. Qué mayores honores, qué más grandes riquezas para mi quisiera, que el ser poseedor de una pluma experta con la cual poder trazar una ligera reseña de la fiesta celebrada en la simpática y distinguida sociedad «Centre Catalá» con motivo del décimo aniversario de su fundación. Y digo una ligera reseña, porque es imposible trasladar al papel ni siquiera una pequeña silueta, un débil reflejo de la fiesta tal como fué, tal como la sentimos los que nos honrábamos asistiendo á tan brillante acto.

De todas maneras, se me ha encargado dedecir algo y, bien ó mal, lo cumpliré gustosamente, no sin contar con la ayuda de mis estimados compañeros de Redacción Sres. Ortiga y Ripoll, que me facilitaron las notas que tomaron y con la galantería de los distinguidos jóvenes que leyeron trabajos, los cuales me han prestado.

No me propongo cantar las glorias del «Centre Catalá», pues de sobra conocidas son de Tarragona entera.

Me limitaré, como he dicho, á reseñar algo de lo que pasó, con la más absoluta imparcialidad, despojándome de la cualidad de admirador entusiasta que soy del «Centre».

Magnífico, deslumbrador, indescriptible, radiante, era el aspecto que presentaban los espaciosos salones de aquella sociedad. Una avalancha de humana carne tomó casi por asalto el ámplio salon de espectáculos. Hora y media antes de dar comienzo á la fiesta era imposible penetrar en el local.

¡Cuánta belleza! ¡Qué de rostros angelicales! No puedo deseribirlo; mi pluma enmudece ante tantos encantos.

A las diez y cuarto penetraba en el salón el hijo predilecto de Tarragona, presidente honorario de la sociedad y efectivo de aquella velada D. Juan Cañellas Tomás, acompañado de las autoridades Junta directiva del «Centre» y personalidades invitadas al acto.

Al presentarse el Sr. Cañellas, es saludado con una nutrida y prolongada salva de aplausos, que no cesa hasta que dicho señor ocupa el sitial de la presidencia, tomando asiento á la derecha el teniente alcalde D. Rafael Cañellas y concejales Sres. Masdeu é Yxart, en representación del Excmo. Ayuntamiento, los Sres. Menéndez y López, que debian tomar parte en la velada, y el Sr. Mezquida, representando al «Ateneo», sentándose á la izquierda el digno presidente efectivo del «Centre» D. José Tuset, el presidente de la «Tertulia Liberal» D. Enrique Mir y Miró, el Sr. Iborra, —que tambien leyó unos trabajos—y el vicepresidente y secretario de la Sociedad señores D. Bernabé Martí y D. Jorge Pedrol, respectivamente.

Entra mas tarde al salón el Sr. Morenes (D. Ramón), siendo invitado á que ocupara un sitio en el escenario. Siéntase á la izquierda del Sr. Mir y Miró.

La «Lira tarragonina», sexteto compuesto de tres violines, un violoncelo un contrabajo, y piano cuyos dificiles instrumentos manejaban seis distinguidos jovencitos, (el mayor de ellos apenas contaba 12 años de edad) llamados Valero, Montserrat, Blay, Iberra, Ramón, Martorell y Mas, hizo su debut, interpretando á la maravilla el difícil preludio de la zarzuela «El anillo de hierro», del maestro Marqués.

A pesar de la apiñada multitud que, como hemos dicho, invadía aquel local, la ejecución de «El anillo de hierro» fué escuchada con sepulcral silencio. El sabor artístico que los precoces ejecutantes daban á aquellas vibrantes notas dejaba embelesado al selecto auditorio, que antes de dejarse escuchar las últimas notas, no pudo ya demorar por más tiempo el delirio que por aplaudir á los pequeños artistas sentia, oyéndose ensordecedoras palmadas.

Bien podemos decir que en nuestra ciudad contaremos con una nueva orquesta que á seguir el camino emprendido podria dar nombre y gloria á Tarragona en no lejano dia, convirtiéndose en notables artistas los hoy niños Valero, Montserrat, Blay, Iberra, Ramón, Martorell y Mas, á quienes felicito desde estas columnas por el brillante éxito obtenido en la noche de su debut, felicitación que hago extensiva á su director el ilustrado profesor D. Rafael Gabriel, que bajo su acertada batuta y titánicos esfuerzos ha conseguido inculcar en aquellas tiernas inteligencias el amor al divino arte, por cuyo motivo recibió anteayer el Sr. Gabriel numerosas felicitaciones, entre ellas, las autorizadas de la bellísima señorira y distinguida artista tarraconense doña Dolores Ricomá y del notable bandurrista Sr. Terraza.

Terminada la ejecución de «El anillo de hierro», el presidente del «Centre Catalá» don José Tuset, con facil y elocuente palabra, impropia del que por vez primera se dirige á un publico tan numeroso como distinguido, pronunció el siguiente discurso de apertura:

Senyoras: Senyors:

Si ara 'n aquesta hora de nit y ab aquest acte tan solemne, jo 'ls hi digués que fa sol, á bon segú que tots se 'n riurian y pensarian si dormo ó somío, mes no, no dormo, ni somío, y fa sol, un sol fort del mes d' Abril, un sol de forat, un sol enlluarnadó, un sol que surt d' una infinitat de forats, dich d' hermosos ulls d' aquestas nenas, que per cert molt m' enlluernan y 'msofocan y 'm demanan que diga algo. ¡Qué si fa sol! Ja ho crech: un sol que dona neguit, tan fort que jo ja suho avans de començar la meva fenya, puig en veritat, senyoras y senyors, es la primera vegada en ma vida que m' atraveixo á dir algo 'n públich, algo que significa no mes que una bona voluntat al cárrech que se m' ha encomenat.

Vaig á donar per comensada aquesta festa y al ferho me crech en lo deber de dir algo de la significació de la mateixa, festa que encara que mol modesta, será segurament la mes grant qu' ha celebrat aquesta casa ab lo transcurs de 'ls deu anys de vida que porta.

Venim á conmemorá lo decé aniversari de la fundació de nostre estimada societat y á demostrar al mateix temps á tots los aquí reunits y á Tarragona, lo que ha sigut lo «Centre Catalá», lo qu' es y lo que volém que siga.

Per aquesta feyna, la Junta directiva, de la que m' en honro molt d' esserne son humil president, vá tindrer á bé concedí, ab aplauso

de tots lo socis, la Presidencia d' aquesta vetllada á nostre estimat President honorari don Joan Cañellas, quin merescut lloch li cedeixo desd' aquest moment.

Las palabras del Sr. Tuset fueron recibidas con nutridos aplausos.

Seguidamente el quinteto que componen los Sres. Gols, Gabriel (R.). Andreu, Del labate y Fernandez,con la notable afinación á que nos tiene acostumbrados, ejecutó la celebrada fantasía de «La bohéme»,que el selecto auditorio premió con un aplauso unánime.

El secretario del «Centre», D. Jorge Pedrol, dió lectura á una bien escrita Memoria, que para que nuestros lectores puedan tener formar un fiel concepto de lo que ha sido y es el «Centre Catalá», publicamos á continuación, per ser ella el reflejo de su historia:

**Memoria de l' Historia del «Centre Catalá» de Tarragona**

Senyoras: Senyors:

Tot justament á mí m' ha tocat en torn lo llegir la memoria de l' Historia d' aquest Centre, á mí, lo menys indicat per aquesta cosa en una Societat com la nostra, ahont tants altres n' hi ha que podrían haverho fet ab mes bon éxit y que ben segur haurían exit triomfants del seu comés; peró l' etzar ha volgut que fos jo aquest y l' etzar aquesta volta s' ha equivocat de mitj á mitj.

Com se tracta d' una cosa obligada y que per lo mateix no admet excusa, n' es lo motiu que no he pogut escabullirmen.

Preneu donchs aquest, mon pobre trevall, com una bona mostra de carinyo á nostre Centre, puig que si 'm mancan condicións pera, ferho com cal, en cambi, una forta, una fortissima voluntat m' ha inspirat pera redactar aquestas quartillas, totas plenas d' entusiasme y ¡pregnadas del sentiment mes profond envers aquesta Societat.

—

Molt particular y mes encar nou, va esser pera Tarragona que 's trovessin uns, allavors jovenets, que fills de Tarragona tots ells y d' arreladas conviccions catalanas, pensessin en fundar una societat qu' ab lo titol de «Centre Catalá»,tinguės per norma lo recullir tota una joventud que 'n aquells temps corría sense un lloch ahont esbarjirse de sas ilusións floridas ahont comunicarse las cosas dels seus temps, ahont, allunyant los perills que corre l' home en sa edat mes factible, poguessin agermanarse tots.

Aixó sucsehia 'n l' any 1893.—En un banch públich de la plassa de la Font fou llensada á l' ayre aquesta iniciativa y allí mateix se batejá la societat y allí mateix se feren los padrins ó mes clar: allí 's nombrá la primera Junta de Gobern.

Eran 14 ó 15 los fundadors, pero als pochs dias lo nombre de socis arribá á 30 ó 35. ¡Quina sort! ¡Quina alegria per tots aquells que ja somniabam en la societat que tants bons ratos los hi havia de proporcionar! Y la societat se fundá lo dia 23 d' Abril del 1893. avuy fá deu anys, en una petita saleta d' uns baixos del carrer de Fortuny, que no donaba pas cabuda á mes de 50 joves.

Al tindrer la societat semblaba que la tenian d' haverse calmat sos afanys é insomnis, tant temps congriats dintre 'l cor de cada fundador, pero no fou aixís; ben prompte l' afany d' esser mes y d' obrirse pas depressa y avensant, feu prevaleixer l' idea de crear un teatre ahont los aficionats á l' art declamatori poguessin lluhir sas facultats y sas cultas aficións.

Y 's convení en no inaugurar la societat fins á tindrer vensut aquest problema, tant fácil avuy, pero dificilissim allavors, que ningú d' ells contaba en cap capital sobrer. Pero ¡ay! que quant l' home comensa á veures home, no pot deturar tant fácilment sas ideas, sas iniciativas, que creu indispensables pera'l seu sosteniment. Y al «Centre» llavors passaba aixó mateix; tot aquell nombre de jovens n' era un cor alimentat per molts y qual bon batia pera que la seva vida fos fructifera y 'l seu sosteniment fos durader. Y naturalment que com no desmayaban los altres. l' ánima del «Centre» prenia cada dia mes forsas y mes energías, mes calor y mes vida.

La inauguració 's tenía que fer y aviat. Lo dia 15 d' Agost del mateix any 1903. lo Centre Catalá obría sas portas á Tarragona ab un teatret de quatre fustas y dugas malas decoracións, ahont s' hi representá lo drama catalá d' en Frederich Soler (Pitarra) «La Creu de la masia».

No parlém del éxit de l' obra, que fou inmens, no parlém de damas ni d' actrius, que no 'n coneixiam llavors; dos homes vestits de dona n' eran prou bons, y aixís sigué; parlém del cop decidit que 's feu al inaugurarse la casa aquella, qu' avuy compta ab deu anys d' existencia, que ja 's pot dir ha arribat á sa major edat.

Lo fonamentarse á Tarragona una societat catalana, tots recordareu que 's ve pendre ab aquella característica nostra, de la major indiferencia, y ab tot y aixó lo jovent que tancat allí dintre trevallaba silenciós no feya cás dels que de fora estant miraban ulls cluchs l' obra dels socis d' aquesta casa.

L' éxit de l' inauguració feu animar de valent á tota la jovenalla aquella que folls d' alegría confiaban en l' endemá, que se 'ls preparaba de lluyta y fatichs. ¡Com descriurer l' animació, 'l bullici, l' entusiasme de tot una societat nova de trinca, puig acababa d' obrir sas portas á la llúm del dia y quin éxit habia superat á totas sas esperansas.

Cóm demostrar l' ánim que s' prengué aquella nit para fer via bona en devant!

D' aquella memorable festa ensá, 'ls éxits s' han succehit l' un al altre.

—

Y ara permeteume que pera no ferme pesat y us cansi mes vostra atenció, alleugeri aquest mon pobre trevall, fent un repás-resúm dels passos mes notables d' aquesta casa. puig que si pretenguės detallar un per u sos fets, fora tasca de moltas horas.

La vetllada en honor del malaguanyat paysá nostre, l' eminent crítich D. Joseph Ixart; la del notable autor dramátich D. Pere Anton Torres; la dedicada al poeta catalá don Frederich Soler y la may prou celebrada festa de «Los Fellus» quina entitat per si sola ha donat mes gloria y nomenada al «Centre» que totas las festas plegadas.

¡Los Felius! Qui no sap á Tarragona qu' aquesta festa representa 'l bon humor y bon gust de molts socis companys nostres? De bon segur que ningú. Ella sola ha pogut fer despertar á nostre poble una idea nova que fou, en aquests cinch anys darrers, la festa mes sortida de l' istiu, la festa qu' ha encarnat mes poesía, mes art, mes joventut.

Lo bon renóm qu' aquí y á fora produhí l' aytal festa, segurament fou un motiu poderosissim pera que la societat pensés en aixamplar son modest local del carrer de Fortuny.

Pero, ¿ahont trovar un altre domicili pera poguer atendrer l' ingrés continuo de socis que diariament venía al Centre á apuntarse?

Problema difícil ó al menys de costosa realisasió á Tarragona, ahont tant pochs locals se trovan pera poguer satisfer las nesesitats d' una casa com lo «Centre», que s' movia y enlairaba poch á poch.

La sort ens fou favorable. Lo present local avans habitat per l' Unió Agrícola Industrial y Propietaria ens feu confiar en nostres propósits, fent una comú-aliansa ab aquesta Societat, pera que sens mermar lo nom y l' importansia d' aquella n' sortis la nostra beneficiada.

Y lo dia 2 de Abril del any 1899 lo «Centre Catalá» del carrer de Fortuy passá á tenir son domisili social en aquest mateix lloch.

Impossible 's fá descriurer lo *tour de force* que llavors 's feu pero portar á bon terme las grandiosas é importents reformas qu' ens vejerem precisats á fer pera donar á 'n aquest casal ¡un tó de Societat moderna, ja que quant nosaltres lo prenguérem, n' era un local casi be abandonat y sense ornaments de cap mena.

No obstant y que la majoría del públich tarragoní vejé ab espectació pessimista la tal empresa, los socis del «Centre», donant una vegada mes la mostra del seu inagotable amor envers aquesta casa, cooperaren ab tal dalit á la novella empresa, que passat un curt espay de temps quedaba consolidada del tot la seva deuda.

Y sempre aixís, lo «Centre» feya via, fins que la necessitat mateixa y 'l sentit comú de tots ens feu compendrer, qu' arrivat ja á un terme molt elevat, no podiam deixar de respondre al gloriós moviment de nostra renaixensa literaria, que durant aquests últims anys se deixa sentir en la nostra volguda terra. Y uns quants aymadors de las lletras patrias fundaban la revista mensual *Gent Jove*. explendorosa senyera de nostra casa y que tan ben sentat deixaba 'l nom del «Centre Catalá» aquí y á fora.

Aquesta eloquent prova d' ilustració, junt ab lo nostre «Centre», quinas campanyas apuntadas tenim en l' Historia de la casa, eran mostras ben patéticas de que 'l «Centre Catalá» n' era quelcom mes qu' un centre recreatiu com los embejosos pretenian. Juntament rebiam la nombrosa Biblioteca lograda á prechs del nostre dignissim president honorari D. Joan Cañellas, que venia á enriquir lo bon nombre d' obras,de molta válua algunas d' ellas, regalos de molts altres socis nostres.

—

Aixís hem passat aprop de deu anys fins que, darrerament, per atendre á imperiosas necessitats socials, tinguerem qu' engrandir nostra casa, á mida de com está avuy distribuida. Inútil se 'm fá, parlar d' aquesta obra, fresca á la memoria de tots y per lo tant no crech precís detallarla.

Que quantas empresas hem prés n' hem eixit triomfans?,tots ho sabeu prou.Cal donchs fer constar, que l' esperit del «Centre Catalá» ha sigut d' un temperament jove y valent.

De justicia es que posi de relleu també l' apoyo valiós y importantissim de tota la prempsa tarragonina, que 'n totas nostras obras ens ha vingut prestant un auxili tan decidit, com nosaltres no podrém may pagárloshi. Mil mercés á tots.

No vull cansarvos mes. Volia fer un resúm y tal volta m' he fet pesat. Pero, ¿cóm senyalar tots los passatjes de l' Historia del «Centre» en menys detalls? ¡Si en cambi no dich ni la meytat de tot quant aquí s' ha fet!

Lo que pensém per eu endevant no puch pas dirvosho ara. Que l' ánim de tots n' es fer molt y bó, ho poden creurer, Que si no hem fet mes, es perque no 'n sabém mes, també cregueho de vritat.

Qui pensi millor qu' ens guihi. qui vulga avensar mes, qu' ens prengui 'l lloch que li cedirém depressa. Lo que si no veldrém creurer, es que ningú puga estimar al «Centre» mes que nosaltres.

Y ara per acabar, permetim, dignisim president qu' envihi una salutació carinyosa al nombrós é ilustrat públich qu' ha tingut la benevolensia d' escoltarme; á las dignas autoritats aquí presents, als representans de las sosietats de Tarragona, als respectables representants de la prempsa, en fi, á tothom qu' ab sa valiosa cooperasió, ha vingut aquí á honrarnos en aquesta memorable vetllada, que recordaré per anys que visca y anyoraré sempre per sempre.

HE DIT

Como no era menos de esperar. atendida la elocuencia de los párrafos que la transcrita Memoria contiene, fué el Sr. Pedrol extraordinariamente aplaudido.

El jóven Sr. Pelegrí leyó la siguiente inspirada poesía:

**A las noyas del «Centre Catalá»**

Rosellas xamosas
del Maig misatgeras
qu' ab vostra bellesa
veniu, per donar
realç á la festa
qu' el Centre senyala
per l' universari
qu' avuy va á finar.
Deixeu donchs qu' ab pobre
cánti vostras glorias;
deixeu qu' ab prestesa
pulsi mon llaut.
Y tregui tonadas
de sas toscas cordas;
qu' al cor vos enfiltri
amor y virtud.
Ja sé que ma musa,
amor l' ha ferida;
qu' es troba malalta
per l' inspiració
que jo necessito
per fervos compendre,
lo molt que vos aymo
sols per afició.
Primer poso 'n llista
lo que 'l cor demana
la conciencia 'm dicta
y 'l que crech de dret.
Pero que?... No falla
lo tret, quan s' apunta.
Aixís, pues. jo apunto,
vatj á tirá 'l tret
Oh! ninas galanas
de quina manera
lo cor me batega
al veurer aquí
tanta d' hermosura,
qu' ab vostra presencia
aqueix Centre adorna
com un bell jardí.
Sou flors, com violetas
que perfum sols llensan,
y que sa modestia
arriva á¡esser grant
Mostreu l' hermosura
que vos engalana!
Llentseu la mirada
al jovent galant!
Mireu qu' ell vos mira;
mireu qu' ell vos ayma:
mireu qu' ell estima
ab boig frenesí.
Y que sols espéra
de la vostra boca,
súrti la rialleta
que l' hi donga 'l sí.
De mares, son moltas
qu' ab sas fillas venen.
Ellas també veniar
en sa joventut.
Y fins conech pare
qu' á sos fills ensenya,
nostras quatre barras
qu' es del Centre escut.
Tot lo qu' anomeno
passa dintre 'l Centre,
Catalá de mena
dés sa fundació.
Hont tan sols hi regna
la pau ben volguda;
hont sempre 's disfruta
de sana instrucció.
Lo Centre sas portas,
ab content vos obre,
Entreu sens recança
y podreu gosar
de la ditxa eterna
que la dona busca.
Fent d' aquixa casa
d' amor dolça llar.
Are sols vos prego
feu lo qu' heus demane.
Y si teniu forças
per alçar la veu,
ab molta energía,
tots á la vegada: —
¡Visca 'l nostre Centre! —
ab orgull crideu.

SEBASTIÁN PELEGRÍ ARGILAGA.

Al terminar la lectura el Sr. Pelegrí, resonó una salva de aplausos.

El socio fundador del «Centre» y antiguo aficionado de aquella aplaudida sección dramática D. Jorge Salvat, haciendo justas galas de los datos que para declamar posee, recitó el inspiradísimo trabajo que seguidamente publicamos, debido á la bien cortada pluma, del ilustrado joven D. Bernabé Martí, Bofarull, que dice así:

**Tarragona vella**

*Dedicada als senyors socis de la societat «Centre Catalá» de Tarragona.*

Altas murallas de vint centurias,
torres gegantes d' art romanti,
ponts sens argila, creus aixecadas,
recorda 'l poble tarragoní.

Castell histórich al mar encare,
portas ab rocas grans com casáls.
temples famosos guardan las cendres
d' homes qu' enveijan tots los Análs.

De forrellatjes, cers y corasas,
dagas en punxa be 'n trovaréu,
genials pinturas que s' eternisan,
talls escultórichs voltan arréu.

Sas casas vellas de portáls rón echs,
fondas entradas com d' un sellé,
fóren en altre temps de membransa
luxosa celda d' alt caballé.

Y de son siti prou vos diría
tot l' heroisme qu' allí provà,
si no veijesiu com Santa Clara
te 'l mur per fossa, que 'l defensá.

De sas vellurias te destacadas
santas imatjes per los carrers,
céreant sa cove flors mustigadas
dintre d' uns jerros de cuyts terrers.

Lo mar li besa seguit sas petjas,
son cel puríssim d' un blau hermós
s' escampa impávit damunt las crestas
de la Tarraco tot sumptuós.

Claustre ab arcadas té d' estils góticbs,
son sas columnas d' un marbre llis,
guarnint sas voltas florida arbreda,
d' un dolçós flayre com paradís.

Als semi-cercles qu' al claustre voltan
te perque gégan richs capitells,
qu' enorgulleixin la bona fama,
tan conquerida pel fruit dels vells.

Guarda tapisos de fina seda
que 'l mon admira tot extasiát
y la Copona dalt de sa torra
sovint venteija per la ciutat.

Son ressó llánguit á l' ayre escampa
dolça armonía del bronce fús,
veu poderosa qu' un jorn clamaba
l' himne de guerra contra l' intrús.

Dalt de l' Oliva, quant á la posta
poch á poch baixa la llum del sol,
se veu la sombra viola fosca
del guerrer poble cubrir son vol.

En sos paisatjes, en sos fets típichs,
en son carácter modernisát,
reté com llosa dictánt s' Historia
l' engendra viva del seu passát.

Voltan los segles, l' art va gaudinse.
de nous ropatjes d' ídols estranys,
sens que l' invicta ciutat romana
borri una senya d' un filer d' anys.

«Altas murallas de vint centurias,
torres gegantes d' art romantí,
ponts sens argila, creus aixecadas,
recorda 'l poble tarragoní.»

BERNABÉ MARTÍ Y BOFARULL.

Me avisan los cajistas que no pueden disponer de más espacio,¡mañana continuaremos.

T. LLERARÍA BORJA.

(*Se continuará.*)

## EN EL AYUNTAMIENTO

Bajo la presidencia del Alcalde Sr. Pallarés y viéndose en los escaños únicamente á los concejales Sres. Masdeu y Cañellas dió principio la sesión extraordinaria á las cuatro y media de la tarde de ayer.

Despues de la lectura y aprobación del acta de la anterior el Sr. Masdeu, prévia la venia de la presidencia, manifestó que habiendo fallecido el conceial Sr. Llauradó proponia se suspendiera la sesión en señal de luto.

Aprobada la proposición por unanimidad levantóse la sesión acto seguido.

## Notas de la localidad

Como verán nuestros lectores, á fin de dar la más amplia cabida á la reseña de la velada literario-musical celebrada anteanoche en el «Centre Catalá», nos vemos precisados á sacrificar gran parte de nuestra información.

Nuestro querido jefe, D. Juan Cañellas, visitó durante el dia de ayer los pueblos de Raurell, Morell y Constantí.

Ayer fué conducido á la última morada el cadáver de nuestro particular amigo D. Francisco Llauradó, concejal de este excelentísimo Ayuntamiento, á cuyo fúnebre acto asistió numerosísima concurrencia, prueba de las generales simpatías de que goza la apreciable familia del finado, á la que reiteramos nuestro pésame.

En la reunión celebrada ayer por la Diputación provincial, fueron elegidos para el cargo de Presidente de la Diputación D. Estanislao Tell, Vicepresidente D. German Adell, Vicepresidente de la Comisión mixta D. Victor J. Olesa, Secretarios D. Federico Escoda y don Ramon Figueras.

Esta noche, ya de madrugada, regresó de su excursión á Rourell, Morell, Pobla de Mafumet y Constantí, nuestro queridísimo amigo é ilustre paisano D. Juan Cañellas, acompañado del diputado provincial Sr. Boronat y del catedrático D. Enrique Mir y Miré.

En todos los pueblos fueron recibidos con evidentes pruebas de cariño, aclamándoles, vitoreándoles, y obligándoles á dirigir la palabra al numeroso y entusiasta público.

Dado lo avanzado de la hora, no somos más explícitos, reservándonos dar cuenta detallada del r ecibimiento en nuestra próxima edición.

Anoche se celebró en el teatro Principal el anunciado mitin republicano.

La concurrencia al mismo fué numerosísima.

De nuestro compañero en la prensa D. Ernesto Bové, director de El Progreso Vallense, hemos recibido una «Cartilla electoral», en la que se consignan los derechos y deberes de presidentes, interventores y suplentes de las mesas.

El librito resulta suma utilidad y nosotros agradecmos al Sr. Bovè la deferencia que con nosotros ha tenido.

Tras breve enfermedad ayer falleció en esta ciudad la señora D.ª Antonia Colet, y Martí cariñosa esposa de nuestro estimado amigo y correligionario D. José Coca.

En el alma sentimos la desgracia que aflige la familia Coca y al par que elevamos una oracion al Todopoderoso por el eterno descanso de la finada, testimoniamos á aquella la espresión de nuestro sentido pésame.

Se han recibido en la secretaria del Instituto, los títulos de maestro superior expedidos á favor de D. Pedro Gual Torrell y D.ª Florencia Reynals Soler, residentes en esta ciudad.

Igualmente se ha recibido el titulo de maestro de D. José Ricar Recasens, de Villarodona.

Mañana se celebrará en nuestra Basílica la fiesta de Ntra. Sra. de Monserrat, patrona de Cataluña. El oficio conventual será cantado á dos coros y ocupará la cátedra sagrada el M. I. Sr. Canónigo D. José A. Cassola.

Ha sido destinado al regimiento de Luchana de guarnición en esta capital, el capitán de infanteria D. Casimiro Berteluci Anido.



## Boletín oficial

—Circular del Gobierno civil encargando á los arcaldes ledén cuenta de cuantas variaciones ocurran en la constitución de las Juntas locales de reformas sociales.

—El mismo Gobierno encargó la busca y captura del corneta desertor del Regimiento de Aragón Julian Fontanell.

—El mismo Gobierno anuncia que los Señores D. Manuel M.ª Sivatte, y D. Ignacio Carsi hau solicitado se les concedan varias pertenencias de minas.

—La Subsecreteria del Ministerio de Instrucción pública anuncia la provición, mediante oposición de una plaza de ayudante de pintura en Cadiz.

—El Administrador de Contribuciones publica una larga relación de los industriales cuyas cuotas han sido declarado fallidas.

—Anuncio de varias subastas por débitos á la contribución.

—La Alcaldia de la Palma declara prófugo al mozo Juan Ciuraneta Ayme.

—Los de Borjas del Campo y Benifallet solicitan de las personas que hayan adquirido riqueza inmuebles presenten en la Secretarias las oportunas instancias.

## Ecos de la provincia

**Tortosa, 23.**

Ayer, un operario, dependiente de D. Ramón Prades, que se hallaba excavando en los desmontes del ensanche, fué víctima de un desgraciado accidente de que por milagro pudo escaparse con vida.

En ocasión de hallarse sacando tierra de un desmonte para cargar un carro, se desprendio un pedazo de terreno sepultándole por completo Afortunadamente advirtieron el hundimiento varios trabajadores que acudiendo inmediatamente en auxilio del sepultado hubo tiempo de socorrerle en tan duro trance.

—El mártes último las parejas que se dedican á la pesca de langostinos y recalas en San Carlos de la Rápita condujeron á la playa 140 arrobas de dicho crustáceo, que se vendió á los acaparadores de 34 á 40 pesetas arroba.

## Boletín religioso

SANTOS DE HOY.—S. Marcos evan. San Aniano ob. y Sta. Franca vg.

SANTOS DE MAÑANA.—Fiesta de Ntra. Sra. de Montserrat, La Divina Pastora; Stos. Cleto y Marcelino papas y mrs.

CORTE DE MARÍA

Hoy se hace la visita á Ntra. Sra. de la Asunción en la Catedral.

ORACIÓN DE LAS CUARENTA HORAS

Continúan en la iglesia de San Juan, S. D. M. se tendrá de manifiesto por la mañana de ocho á once y por la tarde de cuatro y cuarto á siete, celebrándose las misas de costumbre.

* * *

Mañana, domingo, en la iglesia del Pio Hospital, á expensas de varios devotos, se obsequiará al glorioso Trumaturgo catalán Beato José Oriol, con los cultos siguientes: por la mañana, á las diez y media, solemne Misa cantada; y por la tarde á las cinco y media se cantará el Smo. Rosario, luego empezarán los ejercicios del primer dia de la Novena, se guirá el sermon á cargo del Rdo. P. Pablo Bartroli de la Compañia de Jesús, concluyéndose con los gozos y adoración de la Reliquia.

Los demás dias, á las ocho, proseguirán los ejercicios de la Novena durante el Santo Sacrificio de la Misa.

## Crònica oficial

**Registro civil**

*Inscripciones verificadas en el dia de ayer*

NACIDOS.—Luis Bartra Pons.

FALLECIDOS.—Anionio Colet Marti, Unión, 43, (53años).

MATRIMONIOS.—Ninguno.

**Servicio de la plaza para hoy**

Parada Luchana.

Jefe de dia señor coronel de Luchana don Enrique Crespo.

Hospital y Provisiones capitán 6.º de Luchana.

Oficiales de Vigilancia á las órdenes del Jefe de dia, 1.ª zona Amansa; 2.ª Luchana.

Paseo de enfermos, Luchana.

El capitán sargento mayor *Isidoro Dominguez*.

IMPRENTA LLORENS, GIBERT Y CABRÉ

# PASTILLAS SERRA

**SON LAS MEJORES PARA CURAR LA TOS**

todas las enfermedades del aparato respiratorio, porqué modifican las mucosas, facilitan la espectoración y quitan la opresión del pecho y la fatiga.—Pueden tomarse sin peligro pues no contienen opio ni morfina.

**SE VENDEN: EN LA FARMACIA DEL CENTRO, DE MANUEL FONT, RAMBLA DE SAN JUAN, 57.—TELÉFONO 48.**

# MIGUEL ESCUDER

**NUEVO MOTOR «IDEAL»**

**DESDE 1 Á 150 CABALLOS DE FUERZA**

**EL MAS ECONÓMCO Y SIMPLIFICADO**

*funciona con gas hulla, acetileno y pobre*

INSTALACIONES completas para elevar agua por medio de bombas con moto acetileno.

**FÁBRICA EN LA BARCELONETA (BARCELONA)**

Para informes y pedidos, dirigirse al representante exclusivo en esta provincia: D. GREGORIO FERNÁN, Arrabal del Teatro, 11, Reus.

# EL DR. J. JORDAN DENTISTA

iene el honor de ofrecer á sus numerosos clientes y al público en general el GABINETE ESTOMATOLÓGICO que con arreglo á los adelantos de la ODONTOLOGIA moderna ha establecido en

**BARCELONA, PASEO DE GRACIA, NÚM. 4, 1.°**

euquina Caspe) junto á los teatros Tívoli y Novedades y participarles á la pr se OPERA TODOS LOS LUNES en REUS en su antigua clínica dental

**Plaza Prim, núm. 2, principal**

de 6 mañana á 5 tarde.

## Sociedad general de Transportes Marítimos de Marsella

**SERVICIOS DEL MES DE ABRIL DE 1903**

**LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA**

Saldrá de Barcelona el 21 de Abril directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

# ALGERIE

Consignatarios en Barcelona, RIPOL Y COMPAÑIA, Dormitorio de San Francisco, 25, principal.

## Descubrimiento importantísimo



**DEPOSITO GENERAL**

**Calle Aragón núm. 402**

**BARCELONA**

El eminente Dr. Charles Lambert, de Paris después de un profundo estudio sobre las enfermedades venéreas y sifilíticas, ha encontrado el medio de curarlas radicalmente, no sólo sin hacer uso del MERCURIO, sino que combate las enfermedades contraidas por el uso de dicha sustancia. El tratamiento es sencillísimo y las fórmulas son puramente vegetales, pues en su composición sólo entran hierbas medicinales de la India. Estas fórmulas las presenta en las formas siguientes:

Las Píldoras Charles Lamber, que curan las purgaciones, estrecheces de la uretra, flujo blanco de la mujer y gota militar.

La Inyección Charles Lambert, que debe de usarse al mismo tiempo que las píldoras, para que la curación sea más radical y pronta.

El Elixir Charles Lambert es un gran medicamento, eficacísimo para la completa destrucción de todo bacilo sifilítico. Con su uso se purifica la sangre impura, dejándola en su estado normal, libre de todo virus, dando salud é inmunidad para evitar la reproducción de tan terrible enfermedad.

Este Elixir debe de tomarse como complemento del tratamiento, una vez que los efectos, ó sea la purgación, haya desaparecido.

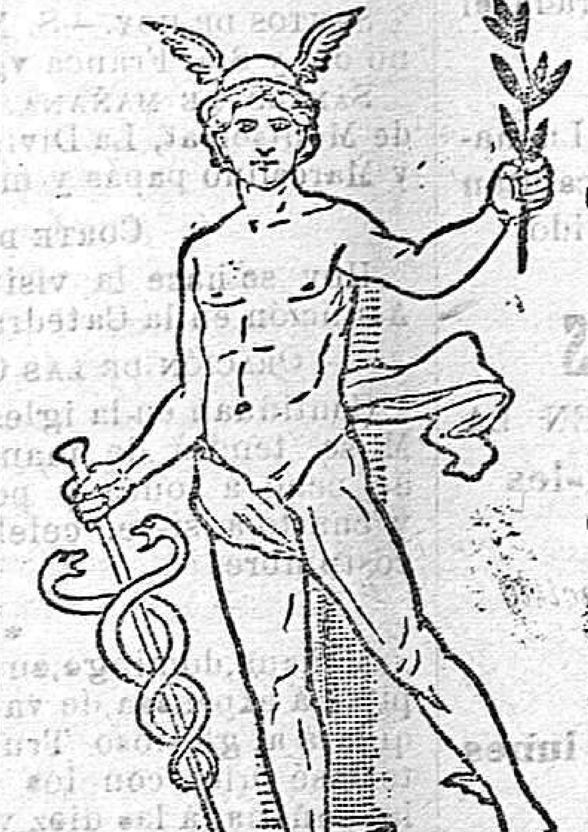
Precie de las Píldoras, pesetas 4'50, La Inyección, pesetas 3'80 y el Elixir, 3'80; De venta en Tarragona en las farmacias del Sr. Gil Soler, Calle de Apodaca núm. 27 y en la farmacia del Centro, rambla San Juan núm. 57, para cualquiera duda que se presente consúltase por escrito al Inventor calle Aragón núm. 402 Barcelona.

# FUERA SANDALO

Aseguran y certifican la mayoría de médicos célebres del Globo después de convencidos de las propiedades altamente balsámicas del MATA-FLUJOS PARADELL al *copaibato cálcico* ó sea la resina (sin el aceite) del bálsamo de copaiba combinada con la cal que es *insustituible* para curar:

| | |
|---|---|
| En 15 dias con el Mata-flujos n.° 1 4 Ptas. frasco | Las purgaciones recientes, la estrechez, arenillas, cálculos, catarro de la vegiga, retenciones de orina, escozores uretrales y demás afecciones genito urinarias. |
| En 48 horas con el Mata-flujos n.° 2 4 ptas. caja | La purgación crónica y la gota militar acompañado en casos rebeldes la Inyección MATA-FLUJOS PARADELL 3 Ptas. frasco. |
| En 15 dias con el Mata-flujos n.° 3 Frasco, 5 ptas. | El flujo blanco de la mujer desapareciendo el dolor de estómago de que muchas veces va acompañado. Supositorios para Señora 3 Ptas. caja. |

**Farmacia Pradell. Córtes (Granvía), 151.-BARCELONA**



## ANUARIO DEL COMERCIO DE ESPAÑA

**CUBA, PUERTO RICO, FILIPINAS, ESTADOS HISPANOAMERICANOS Y PORTUGAL**

Vigésimacuarta edición, 1902.

(BAILLY-BAILLIERE)

Ilustrado con los mapas de las 49 provincias de España y el de Portugal.

Premiado con Medalla de Oro en la Exposición de Matanzas 1881 y de Barcelona 1888, Medalla de Plata en la de París 1889, Gran Diploma de Honor en el Concurso Internacional de Madrid de 1890, la más alta recompensa en la Exposición de Chicago de 1893 y Medalla de Oro en la de París de 1900.

RECONOCIDO DE UTILIDAD PÚBLICA POR REALES ÓRDENES

*Obra útil é indispensable para todos.*
*Evita pérdida de tiempo.—Tesoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona, por insignificantes que sean sus negocios.*

**Precio: 25 pesetas**

(franco de portes).

Se halla de venta en la Librería editorial de BAILLY-BAILLIERE É HIJOS, Plaza de Santa Ana, núm. 10, y en las principales del mundo

# ESQUELAS

Se reciben en la imprenta de este periódico hasta la una de la madrugada.

LA GOTA Y REUMA SE CURAN EN 24 HORAS

*con el milagroso*

**ELIXIR ANTIGOTOSO DE LASSERRE**

¡¡48 años de éxito!!

En ninguno de los muchísimos casos en que se ha usado dejó de producir los mejores resultados, siendo el asombro de los enfermos que padecen tan terrible enfermedad. El libro de 80 págs. en 8.° mayor, que contiene el Tratamiento de la Gota y Reuma, vale 50 cs. de pta. DR. PIZÁ, Plaza del Pino, 6, Barcelona.

# NO MAS VELLO




BORRELL Hnos., Asalto, 52, Barcelona

SE REMITEN POR CORREO CERTIFICADO ANTICIPANDO 3 PTAS 50.

En Tarragona:

**J. Folguera**

Rambla S. Juan, 56

Estómago Hígado
CALENTURAS REBELDES
**ELIXIR VERDI**
THE COSMO S. en C. BARCELONA

ELIXIR VERDI

## Capital social 726.000 pesetas

*entre Colectivo, Comanditario y de Cuentas en Participación.*

Señor Gerente de la Compañía

*The Cosmo, S. en C.ª y de C. en P.*

Concesionaria del *Elixir Verdi*.

Barcelona.

Muy señor mío: Cumplo gustoso con el deber de dedicar á usted cuatro renglones para significarle que el preparado medicamentoso *Elixir Verdi* es un excelente tónico estomático y reconstituyente de seguros resultados en el tratamiento de las enfermedades crónicas del tubo digestivo y afecciones cloro-anémicas, pues he tenido la ocasión de emplearlo en varios enfermos habiendo conseguido resultados siempre buenos, entre estos puedo citarle á la jóven M. B... y al adulto J. C. que después de una larga enfermedad en a que habían perdido las fuerzas han recobrado, las energías y hoy se han podido dedicar á sus ocupaciones habituales.

Autorizo á usted para dar publicidad al buen concepto que tengo formado del *Elixir Verdi*.

Queda de usted afectísimo s. s. q. b. s. m.

*Emilio Ferrer.*

Médico de la Casa de Socorro de Gandia.
Gandia, 27 Marzo de 1902.

El *Elixir Verdi* se halla de venta en todas las buenas Farmacias á 2 pesetas frasco.

## Establecimiento tipográfico DE LLORENS, GIBERT Y CABRÉ

**CALLE FORTUNY 4**

**TARRAGONA**

En este antiguo y acreditado establecimiento se confeccionan toda clase de trabajos tipográficos por difíciles que sean.